

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 356729 (4) Shipping date 20/11/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €			(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		
(8) Invoice no. Invoice number (9) of 132053			(10) Your Ref 413			(11) Purchase order number 550004477401		
(12) Our department			(13) House call			(14) Our sales order no. 2133892		
(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			(16) Shipping code 23411SK			(17) Gross Total weight kg (24) Net 1,065.41 871.91		
(18) Shipping type Lorry			(19) Type of			(20) Unloading point 14248		
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl			Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)					
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516129881	2516129881 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURN 2516129881 "-" Lot: C-105706 8	494	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	14	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	1	Pcs				
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	1	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	14	Pcs				
(42) Receipt notes			(43) Quantity check			(44) Quality inspection/inspection report		
(45) Recipient			(46) Invoice verification					
Date								
Name/								

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 494
Quantità effettiva: 494
Tipo Imballaggio: 2
Quantità imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 24.11.2020
Firma: [Signature]

(1) Recipient								Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Process number			
								356729 (4) Shipping date 20/11/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight				(7) Delivery (Is)			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid		carriage		Freight car		Forwarder	
				€				Freight		external	
								Express		own vehicle	
								Express			
				Mail							
(8) Invoice no.								Invoice number			
								(9) of			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004477401		bls 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2133892	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						23411SK		1,065.41		871.91	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14248	
Via del Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27)	Reference number	Description of delivery, performance				(30)	(31)	(40) Recipient notes			
Item		Packing specifications				Quantity	Unit	Quantity (Is) + / - Notes			
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	20-00747 / Index "-N" /										
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013637 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI	
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 20.11.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356730			
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 9	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertigteile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht CMR
		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 8905,00 8905,00
		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei	19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme
20 Besondere Vereinbarung KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 70026 Modugno (BA)		21 Ausgefertigt in Prievidza am 20.11.2020	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020466734 (45)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 466 730	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Genehmigung Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT	

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013636 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievdza SLOWAKEI																											
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievdza Land SLOWAKEI Datum 20.11.2020																															
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356726 - 356729																															
6 Zeichen und Nummern 7 Anzahl der Packstücke 8 Art der Verpackung 9 Bezeichnung des Gutes																															
- 17		GRUNDPALLETTE		Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 14466,00 14466,00	12 Umfang in m³																							
CMR																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung	15 Frachtzahlungsanweisung frol unfrol , Modugno -Bari	19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 40%;">Absender</th> <th style="width: 20%;">Währung</th> <th style="width: 40%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Absender	Währung	Empfänger	Fracht			Ermäßigung	-		Zwischensumme			Zuschläge			Nebengebühren			Sonstiges	+		Zu zahlende Gesamtsumme		
Absender	Währung	Empfänger																													
Fracht																															
Ermäßigung	-																														
Zwischensumme																															
Zuschläge																															
Nebengebühren																															
Sonstiges	+																														
Zu zahlende Gesamtsumme																															
20 Besondere Vereinbarungen			21 Ausgefertigt in Prievdza am 20.11.2020																												
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK 97101 Prievdza 007 30 229 300 10 DPH: SK2020/66734 (45)			23 Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievdza 971 01 IČO: 36 246 730																												
24 Gut empfangen Datum			am _____																												
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km			26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																												
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger			28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift RICEVUTO CON RISERVA DI verifica su qualità e quantità"																												
Benutzte Genehmigung Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																												